



CHAMBRE DES COMMUNES  
HOUSE OF COMMONS  
CANADA

# **COOPÉRATION CANADO-AMÉRICAIN EN MATIÈRE D'AGRICULTURE**

## **Rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire**

**Le président  
Pat Finnigan**

**JUIN 2017**

**42<sup>e</sup> LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION**

---

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes

### **PERMISSION DU PRÉSIDENT**

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la *Loi sur le droit d'auteur*. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la *Loi sur le droit d'auteur*.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante : <http://www.parl.gc.ca>

# **COOPÉRATION CANADO-AMÉRICAIN EN MATIÈRE D'AGRICULTURE**

## **Rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire**

**Le président  
Pat Finnigan**

**JUIN 2017**

**42<sup>e</sup> LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION**



# **COMITÉ PERMANENT DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE**

## **PRÉSIDENT**

Pat Finnigan

## **VICE-PRÉSIDENTS**

Bev Shipley

Ruth Ellen Brosseau

## **MEMBRES**

David Anderson

Pierre Breton

Francis Drouin

Jacques Gourde

Alaina Lockhart

Lloyd Longfield

Joe Peschisolido

## **AUTRES DÉPUTÉS QUI ONT PARTICIPÉ**

Randy Boissonnault

Sean Casey

Brian Masse

L'hon. Michelle Rempel

## **GREFFIER DU COMITÉ**

Jean-Denis Kusion

## **BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT**

### **Service d'information et de recherche parlementaires**

Frédéric Forge, analyste

Khamla Heminthavong, analyste



# **LE COMITÉ PERMANENT DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE**

a l'honneur de présenter son

## **SIXIÈME RAPPORT**

Conformément au mandat que lui confère l'article 108(2) du Règlement, le Comité a étudié la Coopération canado-américaine en matière d'agriculture et a convenu de faire rapport de ce qui suit :





## TABLE DES MATIÈRES

---

LA COOPÉRATION CANADO-AMÉRICAIN EN MATIÈRE D'AGRICULTURE .....	1
Contexte .....	1
Sujets de discussion .....	2
1. L'importance du commerce bilatéral agricole et agroalimentaire.....	2
2. L'Accord de libre-échange nord-américain .....	2
3. Les politiques de soutien agricole.....	2
4. La coopération en matière d'agriculture .....	3
ANNEXE A : LISTE DES PERSONNES RENCONTRÉES .....	5
ANNEXE B : LISTE DES TÉMOINS.....	7
PROCÈS-VERBAUX.....	9



# LA COOPÉRATION CANADO-AMÉRICAINE EN MATIÈRE D'AGRICULTURE

---

## Contexte

Le Canada et les États-Unis entretiennent la plus importante relation commerciale bilatérale qui existe dans le monde : le commerce bilatéral de produits agricoles et agroalimentaires se chiffrait à 47 milliards de dollars en 2016. En outre, ces deux pays ont une chaîne d'approvisionnement agroalimentaire hautement intégrée.

Avec l'établissement d'une nouvelle administration aux États-Unis à la suite des élections présidentielles de novembre 2016, les membres du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire (le Comité) trouvaient important que les parlementaires canadiens discutent avec leurs homologues américains et qu'ils contribuent à faciliter la coopération entre nos deux pays en matière d'agriculture.

Une délégation du Comité s'est rendu à Washington (D.C. - États-Unis d'Amérique) du 17 au 19 mai 2017 pour entamer de nouvelles relations de travail avec ses collègues des États-Unis et échanger des renseignements sur les questions agricoles des deux côtés de la frontière. À Washington, les membres du Comité ont :

- Reçu une séance d'information sur la situation politique et économique en matière d'agriculture et de commerce qui prévaut aux États-Unis par le personnel de l'ambassade du Canada aux États-Unis;
- Rencontré individuellement 18 représentants et sénateurs ainsi que leur personnel;
- Discuté avec le personnel du *Congressional Research Service* de la Bibliothèque du Congrès sur les enjeux commerciaux en matière d'agriculture entre le Canada et les États-Unis;
- Rencontré le Sous-secrétaire par interim du U.S. Department of Agriculture (Farm and Foreign Agriculture Services); et
- Participé à deux tables rondes avec des groupes de recherche et des représentants du secteur agricole afin d'échanger sur les perspectives de collaboration en matière d'agriculture entre les deux pays.

Le Comité tient à remercier le personnel de l'ambassade du Canada aux États-Unis pour son appui lors des visites ainsi que toutes les personnes et élus américains qui ont pris le temps de rencontrer et de discuter avec les membres du Comité.

## **Sujets de discussion**

Les échanges ont porté sur des sujets d'intérêt commun entre les deux pays, en particulier l'importance du commerce bilatéral dans les économies des deux pays, les politiques de soutien agricole, et la coopération en matière de réglementation.

### **1. L'importance du commerce bilatéral agricole et agroalimentaire**

Le Canada est le principal marché d'exportation agricole pour 29 États américains et neuf millions d'emplois aux États-Unis dépendent des échanges commerciaux et des flux d'investissement avec le Canada. Les [chaînes d'approvisionnement agroalimentaire](#) nord-américaines sont hautement intégrées : Les entreprises de transformation agroalimentaire américaine et canadienne s'approvisionnent et écoulent leurs produits des deux côtés de la frontière. Par exemple, dans le cas du bœuf et du porc, les animaux traversent relativement sans encombre la frontière canado-américaine pour être engraisés ou transformés.

### **2. L'Accord de libre-échange nord-américain**

La visite du Comité a coïncidé avec l'envoi au Congrès d'une [lettre](#) du Représentant au commerce des États-Unis (USTR), Robert Lighthizer, annonçant l'intention du Président Trump de renégocier l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA). Les représentants du secteur agricole rencontrés par le Comité souhaitent bâtir sur les succès de l'accord existant et de le moderniser en prenant en compte les évolutions des pratiques commerciales depuis son entrée en vigueur dans les années 1990. Les élus américains ont aussi reconnu l'importance de l'ALENA. Le nouveau secrétaire à l'Agriculture des États-Unis, Sonny Perdue, est également reconnu comme un partisan du libre-échange.

### **3. Les politiques de soutien agricole**

Le Canada et les États-Unis ont chacun des politiques qui protègent certaines productions de la concurrence extérieure (par exemple, le sucre et l'arachide aux États-Unis). Certains programmes américains seront possiblement revus lors de l'examen de la prochaine loi agricole américaine (Farm Bill) en 2018, en particulier le programme de soutien à la production laitière qui connaît peu de succès auprès des producteurs.

En ce qui concerne la gestion de l'offre au Canada, les producteurs laitiers américains ont soutenu que la création au Canada d'une nouvelle classe d'ingrédient laitier les a exclus du marché canadien. Cette nouvelle classe est le résultat d'une entente entre les transformateurs et producteurs de lait canadiens et non d'une intervention du gouvernement et aucune restriction sur les importations de produits laitiers américains n'a été mise en place au Canada. Par contre, la situation de surproduction mondiale de lait a entraîné un déclin des prix à la ferme et les producteurs américains ont continué de produire de plus en plus de lait afin d'atteindre un seuil de rentabilité et de répondre à la demande croissante de matières grasses laitières. Ceci a mené à l'élimination, au cours des neuf premiers mois de 2016, de 159 millions de livres de lait qui n'ont pas trouvé preneur.

#### **4. La coopération en matière d'agriculture**

Le Canada et les États-Unis ont des approches réglementaires similaires fondées sur la science et misent tous les deux sur les exportations. Il y a donc des bases solides pour accroître l'harmonisation et la coopération pour s'attaquer aux problèmes d'accès aux marchés de pays tiers et stimuler l'adoption de normes scientifiques internationales. Il faut souligner l'importance de la coopération à tous les niveaux afin de favoriser les échanges : La collaboration entre les associations canadiennes et américaines représentant le secteur du bétail est un bon exemple de coopération au niveau de l'industrie qui permet d'aborder rapidement certains enjeux et de résoudre des irritants commerciaux; cette collaboration a notamment été cruciale dans la résolution du différend commercial concernant l'étiquetage obligatoire du pays d'origine (EPO) pour les produits de viande aux États-Unis.



## **ANNEXE A : LISTE DES PERSONNES RENCONTRÉES**

### **Congrès :**

- Représentant David Rouzer, Républicain, 7<sup>e</sup> District Caroline du Nord
- Représentant Rick Allen, Républicain, 12<sup>e</sup> District Géorgie
- Représentant Rodney Davis, Républicain, 13<sup>e</sup> District Illinois
- Représentant Stacey Plaskett, Démocrate, Îles Vierges
- Représentant Jim McGovern, Démocrate, 2<sup>e</sup> District Massachusetts
- Représentant Donald J. Bacon, Républicain, 2<sup>e</sup> District Nebraska
- Représentant John Faso, Républicain, 19<sup>e</sup> District New York
- Représentant Richard Nolan, Démocrate, 8<sup>e</sup> District Minnesota
- Représentant Colin C. Peterson, Démocrate, 7<sup>e</sup> District Minnesota
- Représentant James Comer, Républicain, 1<sup>e</sup> District Kentucky (personnel seulement)
- Représentant Mike Bost, Républicain, 12<sup>e</sup> District Illinois
- Représentant Jim Costa, Démocrate, 16<sup>e</sup> District Californie
- Représentant Mike D. Rogers, Républicain, 3<sup>e</sup> District Alabama
- Représentant Rick Crawford, Républicain, 1<sup>e</sup> District Arkansas (personnel seulement)
- Représentant Austin Scott, Républicain, 8<sup>e</sup> District Géorgie
- Représentant Bob Gibbs, Républicain, 7<sup>e</sup> District Ohio
- Sénateur Luther Strange, Républicain, Alabama (personnel seulement)
- Sénateur Pat Roberts, Républicain, Kansas, Président Senate Committee on Agriculture Nutrition, and Forestry
- Congressional Research Service (Bibliothèque du Congrès) :

- Mark McMinimy, Gestionnaire de section de recherche (Agricultural Policy Resources, Science and Industry Division)
- Ian Fergusson, Spécialiste en commerce international,
- Joel Greene, Analyste en politique agricole,
- Jim Monke, Spécialiste en politique agricole

**Administration :**

- Jason Hafemeister, Sous-secrétaire par interim du U.S. Department of Agriculture (Farm and Foreign Agriculture Services)

**Secteur agricole et groupes de recherche :**

- Maryscott (Scotty) Greenwood, Conseil canado-américain des affaires
- Joe Glauber, Institut de recherche sur les politiques alimentaires internationales
- Laura Dawson, Wilson Centre
- Gary Martin, président et CEO, North American Export Grain Association
- Randy Gordon, president, National Grain and Feed Association
- Dave Salmonsens, directeur principal Relations avec le Congrès, American Farm Bureau Federation
- Colin Woodall, vice-président, Affaires gouvernementales, National Cattlemen's Beef Association
- Bonnie Byers, Économiste commerce international, King & Spalding, représentant Corn Refiners Association



## ANNEXE B

### LISTE DES TÉMOINS

Organismes et individus	Date	Réunion
<b>Agence canadienne d'inspection des aliments</b> Paul Mayers, vice-président Politiques et programmes	2017/05/11	57
<b>Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire</b> Fred Gorrell, sous-ministre adjoint Direction générale des services à l'industrie et aux marchés Frédéric Seppey, négociateur en chef pour l'agriculture Direction des accords commerciaux et des négociations, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés		
<b>Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement</b> Martin Moen, directeur général Amérique du Nord et investissement		



# PROCÈS-VERBAUX

Un exemplaire des *procès-verbaux* pertinents ([réunions n<sup>os</sup> 57, 59 et 62](#)) est déposé.

Respectueusement soumis,

Le président,  
Pat Finnigan

